

STADTGEMEINDE STERZINGAUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL**COMUNE DI VIPITENO**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPRESORIO WIPPTAL**Beschlussniederschrift
des Stadtrates****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

05.08.2026

UHR – ORE

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco			
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Ihren Beistand leistet die Vize- Assiste la Vice-Segretaria comunale, signora Gemeindesekretärin, Frau

Dr. Dolores Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

Genehmigung des dezentralen Abkommens zur Arbeitszeitregelung für das Verwaltungspersonal

OGGETTO:

Approvazione dell'accordo a livello decentrato per la regolamentazione dell'orario di lavoro per il personale amministrativo

Genehmigung des dezentralen Abkommens zur Arbeitszeitregelung für das Verwaltungspersonal

VORAUSGESCHICKT:

- dass gemäß Artikel 12, Absatz 1, Buchstabe c), des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 die Arbeitszeitregelung und die entsprechenden Kontrollsysteme durch innerbetriebliche Abkommen festgesetzt werden;

- dass das dezentrale Abkommen zur Arbeitszeitregelung des Verwaltungspersonals am 21.12.2018 unterzeichnet worden ist;

- dass die Mitarbeiter/innen mit Schreiben vom 02.12.2025 einige Abänderungswünsche vorgebracht haben;

- dass die Gewerkschaftsorganisationen die vorgebrachten Änderungen gutgeheißen haben;

Dafürgehalten das dezentrale Abkommen zur Arbeitsregelung für das Verwaltungspersonal, das integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck p2eqOrL1d1/S8L0/rpWANcv3oyoBjPpK89 ddM9KRR8g=
- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck +NYxY5HzEV4W1Jxu/xcXbM9bYoBjFPpX kw+ThPn90/E=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung und in die Gemeindesatzung f a s s t

DER STADTRAT
einstimmig
in gesetzlicher Form mittels Handerheben
DEN BESCHLUSS

- 1.** Das dezentrale Abkommen zur Arbeitsregelung für das Verwaltungspersonal, das integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen.

Approvazione dell'accordo a livello decentrato per la regolamentazione dell'orario di lavoro per il personale amministrativo

PREMESSO:

che ai sensi dell'articolo 12, comma 1, lettera c), del Testo unico degli accordi di comparto del 02/07/2015 la struttura dell'orario di lavoro nonché i sistemi di controllo formano oggetto di contrattazione a livello di Ente;

- che l'accordo a livello decentrato per la regolamentazione dell'orario di lavoro per il personale amministrativo è stato firmato il 21/12/2018;

- che da parte dei collaboratori, con lettera del 02/12/2025, sono state presentate alcune richieste di modifiche;

- che le organizzazioni sindacali hanno valutato positivamente le modifiche proposte;

Ritenuto di approvare l'accordo a livello decentrato per la regolamentazione dell'orario di lavoro per il personale amministrativo che fa parte integrante della presente delibera;

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l'impronta digitale p2eqOrL1d1/S8L0/rpWANcv3oyoBjPpK89 ddM9KRR8g=
- parere contabile Positivo, con l'impronta digitale del parere +NYxY5HzEV4W1Jxu/xcXbM9bYoBjFPpX kw+ThPn90/E=

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
nei modi di legge espressi per alzata di mano
DELIBERA

- 1.** Di approvare l'accordo a livello decentrato per la regolamentazione dell'orario di lavoro per il personale amministrativo che fa parte integrante della presente delibera.

2. Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

2. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente
Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Vize-Gemeindesekretärin – La Vice-Segretaria
comunale**
Dr. Dolores Oberhofer

documento firmato digitalmente